

警告

●

在安装或者维修车轮时，请特别注意勿使得您的手指靠近旋转中的碟盘。如果您不小心让手指碰到旋转的碟盘开口处，则锋利的碟盘会造成手指的严重损伤。

●

请将刹车内线 的出头限制于20mm之内。如果超过此长度，则刹车内线的前端可能卷入碟盘中，引起车轮锁定，造成人体向前摔倒并可能引起重伤。

●

由于刹车操作会引起卡钳、碟盘出现高温，因此请勿在骑车时或者下车之后立即碰触这些部分。否则可能会发生烫伤。若要进行刹车系统的修整，请在确认温度已充分下降之后再 进行。

●

骑车之前请务必确认前后刹车能否进行正确的操作。

●

骑车之前请务必确认刹车皮的厚度在0.5mm以上。

●

刹车操作时如果有声音出现，说明刹车皮可能已经磨损到了可使用的限度。此时请在确认了刹车系统温度的充分下降之后，进行刹车皮的厚度的确认。

●

如果出现了刹车皮的更换标记，则请更换刹车皮。

●

请注意勿使得碟盘、刹车皮沾上油脂。否则刹车有失效的危险。

●

如果刹车皮沾上油脂，请更换刹车皮。如果碟盘沾上油脂则请加以清洗。否则刹车有失效的危险。

●

请时常检查刹车线有无锈蚀或者有否绽开。如有上述现象则请立即加以更换。否则刹车有失效的危险。

●

雨天时制动距离会增加。因此请注意减低车速，必要时及早进行稳当的刹车操作。

●

当路面被淋湿时，车胎容易打滑。车胎的打滑会造成摔倒的危险。因此请注意减低车速，必要时及早进行稳当的刹车操作。

●

如果快拆轴处于碟盘的同一侧，则有可能与碟盘发生碰撞，因此请确认其处于无碰撞的状态。

●

自行车的使用方法会因为其产品的不同而多少有些差异。因此，对于刹车手柄的加力以及自行车的其他操作特性，请在对于每种自行车的刹车系统之适当操作有了充分理解的基础上，再对其加以适应。

●

如果刹车系统操作不当，则有可能失去对自行车的控制，从而导致事故，甚至出现受重伤的情况也不为怪事。有关适当的操作，请咨询自行车销售商店。同时请仔细阅读自行车的使用说明书。对于自己骑乘的自行车，加强对刹车操作的练习也十分重要。

●

若向前部刹车施加的刹车力过强，则前轮被锁定，自行车将向 前方倒下，从而导致重伤。

●

M375碟刹与BR-M375（卡钳）、ST-M410/M360/BL-M421（刹车手柄）、SM-RT30/53/51（碟盘）和Shimano刹车皮组件（B01S）组合使用时，其设计性能可以得到充分的发挥。对于刹车手柄请与ST-M410/M360/BL-M421之类的V-BRAKE（刹车）用2手指手柄组合使用。

●

如果与ST-T300/T400等4手指手柄组合使用，则刹车力量会增强，因而在某些骑车位置或者总重量等的状况下出现摔倒或者受伤的事故。

●

在安装本产品时，请务必遵守使用说明书中记载的各种指示。同时，建议您使用Shimano的纯正部件。

●

当螺钉或螺帽松动，或部件破损时，骑车时可能会出现摔倒并负重伤的情况。

●

请仔细阅读该使用说明书，然后加以妥善保管。

20mm以内

2mm

0.5mm

刹车皮更换标记

B01S RESIN

警告

●

使用碟刹时有一段适应操作期间。随着适应程度的增加，刹车的制动力会增强。因此请注意这一刹车制动力之增强趋势并加以适应。对于刹车皮以及碟盘的更换也属于同一道理。

●

使用上的注意

●

请将SM-RT30/53/51碟盘与树脂刹车皮结合使用。如果与金属刹车皮结合使用，则会出现刹车皮的激烈磨损。

●

刹车卡钳的安装台与前后叉端片不平行的场合，会引起碟盘与卡钳碰撞。

●

对于正常使用条件下的自然磨损以及品质的劣化不予以保证

20mm以内

2mm

0.5mm

刹车皮更换标记

B01S RESIN

警告

●

使用碟刹时有一段适应操作期间。随着适应程度的增加，刹车的制动力会增强。因此请注意这一刹车制动力之增强趋势并加以适应。对于刹车皮以及碟盘的更换也属于同一道理。

●

使用上的注意

●

请将SM-RT30/53/51碟盘与树脂刹车皮结合使用。如果与金属刹车皮结合使用，则会出现刹车皮的激烈磨损。

●

刹车卡钳的安装台与前后叉端片不平行的场合，会引起碟盘与卡钳碰撞。

●

对于正常使用条件下的自然磨损以及品质的劣化不予以保证

使用说明书

碟式刹车系统 (越野赛用)

为了充分发挥其功能，推荐您使用以下配置。

卡钳	BR-M375
刹车手柄	ST-M410 / ST-M360 / BL-M421
碟盘	SM-RT30 / SM-RT53 / SM-RT51
刹车皮组件（树脂）	B01S
刹车线	

安装方法

组装本产品时，需要下面所写的工具。

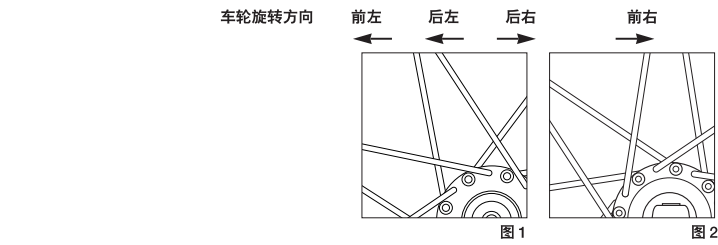
使用部位	工具
碟盘安装螺钉（SM-RT51）	TORX # T25 ※
松动防止板（SM-RT51）	平口螺丝刀
碟盘安装用锁定环（SM-RT30/53）	TL-LR15
刹车手柄安装螺钉	内六角扳手 5mm
卡钳安装螺钉	内六角扳手 5mm
卡钳固定螺钉	内六角扳手 5mm
线固定螺钉	10mm 扳手 / 内六角扳手 5mm
刹车皮调整螺丝	内六角扳手 5mm
有缝插销	扁嘴钳

※ TORX 是 CAMCAR 公司的注册商标。

■ 车轮辐条的编排方法

请确认辐条如图所示地被编排。不可处于放射状态。

编排辐条时，请对于前轮左侧（安装碟盘的一侧）、后轮的左右两侧按照下图1所示；前轮右侧则按照下图2所示进行。



车轮旋转方向	前左	后左	后右	前右
	←	←	→	→

图1 图2

■ 碟盘的安装

<6螺钉类型>

将碟盘和碟盘的松动防止板安装在花鼓上，然后如图1所示，用碟盘安装螺钉进行临时性拧紧。

戴上保护手套，如图2所示，一边对碟盘按顺时针的方向施加一定的力量，一边按照图示的顺序将碟盘安装螺钉拧紧。

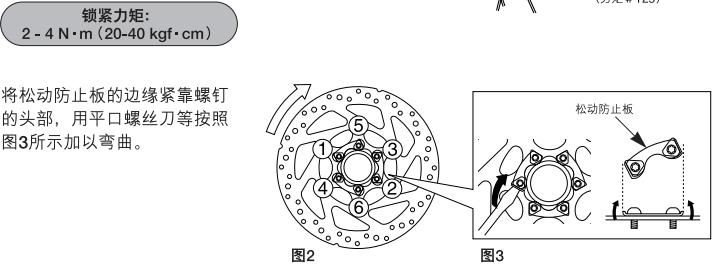
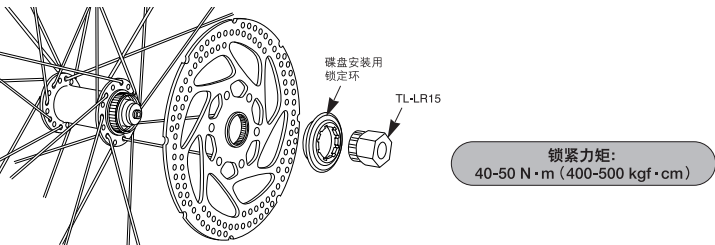


图1 图2 图3

<中心锁定类型>



碟盘安装用锁定环	TL-LR15
锁紧力矩:	40-50 N·m (400-500 kgf·cm)

■ 刹车手柄的安装

请使用最大外径在 ϕ 32mm 以下的车把。

刹车手柄的锁紧力矩:
6-8 N·m (60-80 kgf·cm)



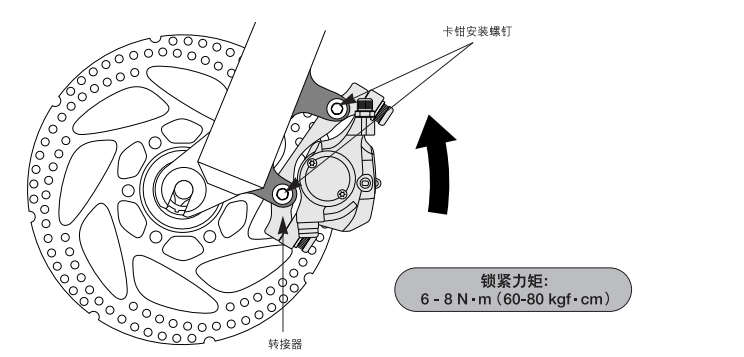
内六角扳手 5mm	
锁紧力矩:	6-8 N·m (60-80 kgf·cm)

■ 卡钳的安装

1. 安装好车轮。将卡钳固定螺钉拧松使得卡钳本体在能够左右活动的状态下，将卡钳安装到车架上。



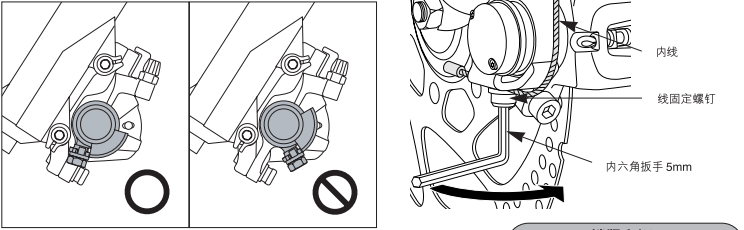
卡钳安装螺钉	卡钳固定螺钉
锁紧力矩:	6-8 N·m (60-80 kgf·cm)



卡钳安装螺钉	锁紧力矩:
	6-8 N·m (60-80 kgf·cm)

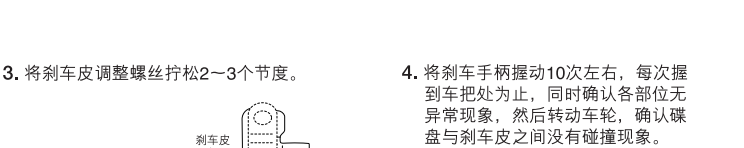
■ 线的固定

1. 将内线从线调整螺钉处穿过，在臂位于初期位置的状态下，拧紧线固定螺钉。

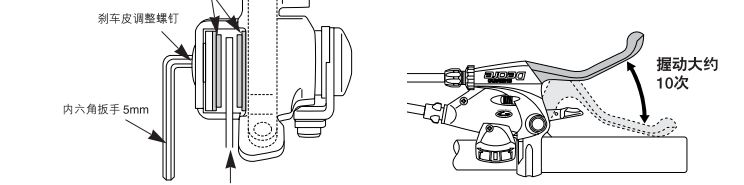


线调整螺钉	内线	线固定螺钉	内六角扳手 5mm
锁紧力矩:	6-8 N·m (60-80 kgf·cm)		

2. 一边握住刹车手柄一边决定卡钳的位置，然后交替着逐渐拧紧2个卡钳固定螺钉。



卡钳固定螺钉	锁紧力矩:
	6-8 N·m (60-80 kgf·cm)

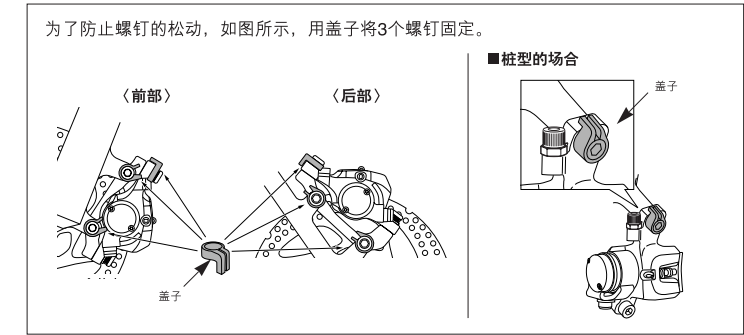


刹车皮调整螺钉	内六角扳手 5mm	碟盘
锁紧力矩:	40-50 N·m (400-500 kgf·cm)	

5. 操作线调整螺钉，消除掉刹车线的松动。



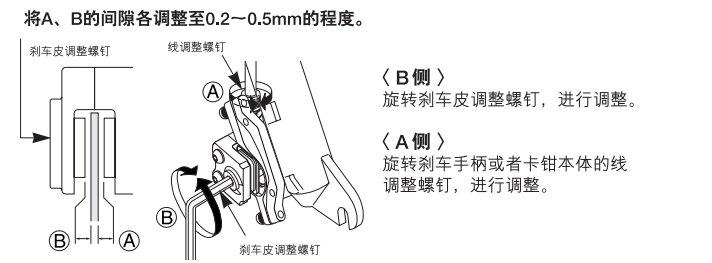
线调整螺钉	
锁紧力矩:	6-8 N·m (60-80 kgf·cm)



盖子	盖子
锁紧力矩:	6-8 N·m (60-80 kgf·cm)

■ 刹车皮磨损时的调整

当刹车皮磨损时，请利用刹车手柄或者卡钳本体的线调整螺钉以及刹车皮调整螺钉进行间隙调整。另外，刹车皮的使用限度为，刹车皮衬垫材料剩下0.5mm的厚度时为止。



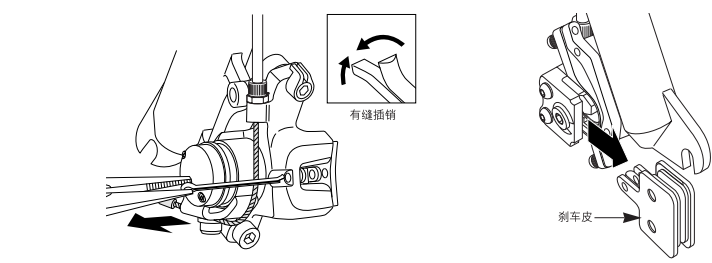
将A、B的间隙各调整至0.2~0.5mm的程度。	线调整螺钉	刹车皮调整螺钉
锁紧力矩:	6-8 N·m (60-80 kgf·cm)	

● 进行刹车皮磨损时的调整时，请同时操作线调整螺钉和刹车皮调整螺钉双方进行。如果仅仅操作线调整螺钉，则不能使刹车皮使用到更换目标的0.5mm的程度。同时还会引起没有刹车操作时的刹车皮与碟盘之间的碰撞。

刹车皮的更换

当刹车皮磨损到了0.5mm左右时，请进行刹车皮的更换。

1. 将车轮从车架上取下，然后如图所示，取下刹车皮。



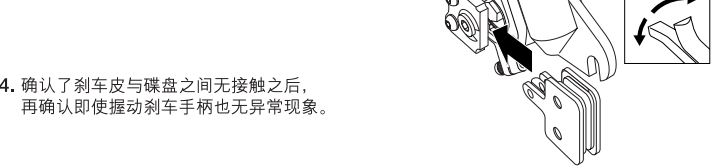
有缝插销	刹车皮
锁紧力矩:	6-8 N·m (60-80 kgf·cm)

2. 拧松刹车皮调整螺钉，然后将刹车手柄、卡钳本体的线调整螺钉复原。（顺时针方向）



线调整螺钉	刹车皮调整螺钉
锁紧力矩:	6-8 N·m (60-80 kgf·cm)

3. 安装上新的刹车皮。然后将有缝插销弯折。最后拧紧刹车皮调整螺钉，使其与碟盘之间的间隙达到0.2~0.5mm左右。



有缝插销	刹车皮调整螺钉
锁紧力矩:	6-8 N·m (60-80 kgf·cm)

4. 确认了刹车皮与碟盘之间无接触之后，再确认即使握动刹车手柄也无异常现象。

在 <http://techdocs.shimano.com> 上可以找到用更多语言书写的操作规程。
产品改良时，部分规格会有所变更，恕不另行通知。（Chinese）